

ČERVA 01090004

RAIL

EN420, EN388, EN374



EN PROTECTIVE GLOVES

Disposable PVC gloves suitable for hand protection against microorganisms, water and dirt. They are easy to fit, allow performance of delicate jobs and are suitable for short-term contact with non fatty foods. They cannot be used for protection against viruses or for protection against chemical, mechanical or thermic hazards. These gloves meet the standards EN 374-1:2003 and EN 420:2003 and penetration resistance class 2, AQL<1.5 according to standard EN 374-2:2003. Gloves are available in sizes 7, 8, 9 and 10 (small to extra large) in a short cut for special use. Gloves should be stored at 5-40 °C in dry and dark conditions. Extreme temperatures and high-powered light may adversely affect their quality. Minimal storage time is 2 years from the date of manufacture.

Note: gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further

Features and marking:

read the user instruction

authorized representative identification

EC conformity marking

suitable for contact with foods

chemical and biological hazards

01090004 glove type, 10 (XL) - size, 10/2015 production date (month/year)

EC type certificate have been issued by a notified body No. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Slovakia.

Authorized representative: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

CZ OCHRANNÉ RUKAVICE

Jednorázové PVC rukavice jsou určeny na ochranu rukou proti mikroorganizmům, vodě a úpinění. Snadno se navlékají, umožňují provádění jemných prací a jsou vhodné pro krátkodobý styk s netukovými potravinami. Nelze je použít na ochranu proti virům nebo na ochranu proti chemickým, mechanickým či tepelným rizikům. Jsou vyrobeny z přírodního kaučuku. Vyhovují normám EN 374-1:2003 a EN 420:2003 a dosahují třídy odolnosti 2, AQL<1,5, proti penetraci dle normy EN 374-2:2003.

Dodávají se ve velikostech 7, 8, 9 a 10 ve zkrácené délce pro speciální použití. Skladují se při teplotě 5-40 °C na suchých a tmavých místech. Extrémní teploty a intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit jejich kvalitu. Doba skladovatelnosti je 2 roky od data výroby.

Upozornění: u osob s citlivou pokožkou mohou vyvolat její podráždění nebo alergické reakce – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Vlastnosti a značení:

pictogram informace

identifikace zplnomocněného zástupce

značka shody

vhodné pro styk s potravinami

pictogram: chemická a biologická rizika

Stupeň ochrany proti chemickým rizikům: odolnost proti penetraci třída 2, AQL<1,5

01090004 typ rukavice, 10 (XL) - velikost, 10/2015 datum výroby (měsíc/rok)

EN374:03 číslo normy a rok vydání, 10/2015 datum výroby (měsíc/rok)

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 1295, VIPOTEST s. r. o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Slovensko.

Zplnomocněný zástupce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Éngangs PVC handsker som er egnet som beskyttelse mod mikroorganismer, vand og smuds. De er enkle at få til at passe, de egner sig til at håndtering af delikate emner og korvarig kontakt med ikke fedtholdige fødevarer. De kan ikke anvendes som beskyttelse mod virus eller som beskyttelse mod kemiske, mekaniske eller termiske farer. Disse handsker opfylder kravene i standarderne EN 374-1:2003 og EN 420:2003 og penetrationsmodstand klasse 2, AQL<1.5 i henhold til EN 374-2:2003. Handskerne fås i størrelsene 7, 8, 9 og 10 (st til xl) i kort udførelse til specialbrug. Handsker bør opbevares ved 5-40 °C i et tørt og mørkt omgivelser. Ekstreme temperaturer og stærkt lys kan have negativ indvirkning på handskenes kvalitet. Lagringstid er 2 år fra produktionsdato.

Mærkning: Brug af handsker kan give hudirritation og allergiske reaktioner hos personer med meget sensitiv hud. Hvis dette sker, bør handskerne ikke bruges længere

Egenskaber og mærkning:

læs brugsanvisningen

identificering af autoriseret repræsentant

EC-overensstemmelse -markering

egnet til kontakt med fødevarer

kemiske og biologiske farer

01090004 handsketype, 10 (XL) - størrelse/10/2015 produktionsdato (måned/år)

EC-typecertifikat er udstedt af teknisk kontrollorgan No. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Slovakia.

Autoriseret repræsentant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet.

FR GANT DE PROTECTION

Gants jetables en PVC – poudré, non stérile. Ces gants jetables sont adaptés à la protection des mains contre les germes, l'eau et la saleté. Ils sont faciles à utiliser, pour effectuer des tâches avec des aliments gras non. Ils ne peuvent pas être utilisés pour la protection contre les virus ou la protection contre les risques chimiques et thermiques ou mécaniques. Ces gants sont conformes aux normes EN 374-1:2003 et EN 420:2003 et la pénétration classe de résistance 2, AQL <1.5 selon la norme EN 374-2:2003. Les gants sont disponibles dans les tailles 7, 8, 9 et 10 (S-XL) dans un raccourci pour une utilisation particulière. Les gants doivent être stockés à 5-40 ° C dans un endroit sec et sombre. Température et de l'éclairage extrêmes peuvent avoir un effet néfaste sur leur qualité. Temps de stockage minimale est 2 ans à compter de la date de fabrication. Note: L'utilisation de ces gants peut donner une certaine irritation de la peau et une réaction allergique aux personnes ayant la peau très sensible. Dans ce cas, arrêtez d'utiliser ces gants

Propriété et marquage:

Lisez le manuel

marque

CE-conform

aptes au contact de la nourriture

Risques chimiques et biologiques

EN374:2003 - Classe de résistance de pénétration 2, AQL<1.5

01090004 - article, 10(XL) - taille, 10/2015 date de production (mois/année)

CE type certificat a été réalisé par notifié body No. 1295, VIPOTEST s. r. o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Slovakia

Fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, CZECH REPUBLIC

HU MÁRTOTT NITRIL VÉDŐKESZTYŰ

Eldobható PVC kesztyű védelmet nyújtanak mikroorganizmusok, víz és szennyeződésekkel szemben. Felvétele egyszerű, precíz fogás biztosít, alkalmas élelmiszerekkel való rövid idejű érintkezésre. Nem nyújtanak mechanikai védelmet. Nem alkalmasak hegesztésre, vegyi anyagokkal szemben, éles vagy forró tárgyak –ha a hőmérséklete 50°C-nál magasabb – kezelésére. A kesztyűk kielégítő a következő szabványok követelményeit: EN 374-1:2003, EN 420:2003 és EN 374-2:2003, védelmi képesség 2, AQL<1.5. Rendelhető méretek 7, 8, 9 és 10 (S-XL), rövid típus. Tárolja 5-40°C közötti hőmérsékleten, sötét helyen! Fagy, magas hőmérséklet és/vagy intenzív fény hátrányosan befolyásolhatja a kesztyű minőségét. Természetes latexből készül. Felhasználható a gyártásított számított 2 éven belül.

Figyelem: arra érzékeny személyeknél lehetséges bőrirritáció kialakulása, ebben az esetben ne viselje tovább a kesztyűket!

Jelzések és tulajdonságok:

Olvassa el a tájékoztatót

meghatalmazott képviselő azonosítója

EK megfelelőségi jel

alkalmas élelmiszerekhez

vegyi és biológiai ártalmak ellen

01090004 kesztyű típuszáma, 10 (XL) - méret, 10/2015 gyártás dátuma (hónap/év)

EK típusvizsgálati tanusítványt kiadta a 1295 számon bejegyzett VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Szlovákia.

Forgalmazó: CERVA Magyarország Kft, 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

NL BESCHERMENDE HANDSCHOEN

Wegwerphandschoenen van PVC - gepoederd, niet steriel.

Deze wegwerphandschoenen zijn geschikt voor handscherming tegen micro-organismen, water en vuil. Ze zijn eenvoudig in gebruik, kan voor het uitvoeren van delicate banen en zijn geschikt voor de korte termijn contact met niet vet voedingsmiddelen. Ze kunnen niet worden gebruikt voor bescherming tegen virusen of bescherming tegen chemische, mechanische of thermische gevaren. Deze handschoenen voldoen aan de normen EN 374-1:2003 en EN 420:2003 en penetratie weerstandsklasse 2, AQL <1,5 volgens de norm EN 374-2:2003. Handschoenen zijn verkrijgbaar in de maten 7, 8, 9 en 10 (S-XL) in een korte snit voor specialiaal gebruik. Handschoenen moeten worden bewaard bij 5-40 ° C in droge en donkere plaats. Extreme temperaturen en verlichting kan een nadelige invloed hebben op hun kwaliteit. Bruikbaarheidsduur is 2 jaar vanaf de datum van fabricage.

Opmerking: gebruik van deze handschoenen kan enige huidirritatie en allergische reactie geven aan mensen met een zeer gevoelige huid. In dit geval gebruik de handschoenen niet langer.

Kenmerken en markering:

Lees de gebruiksaanwijzing

geautoriseerd identificatie-logo

CE-conform

geschikt voor de contact met voedingsmiddelen

chemische en biologische risico's

EN374:2003 Penetratie weerstandsklasse 2, AQL<1.5

01090004 - article nummer, 10 (XL) - maat, 10/2015 productie datum (maand/jaar)

EN374:03 standaard en jaartal

CE type certificaat werd uitgegeven door notifi body No. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen Svobodu 109/4, Partizánske, Slovakiaje

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

NO VERNEHANDSKER

Éngangs PVC hansker som er egnet som beskyttelse mot mikroorganismer, vann og smuss. De er enkle å få til å passe, passer til å utføre delikate jobber og egner seg til kontakt med ikke fet mat over kortere tid. De kan ikke brukes som beskyttelse mot virus eller som beskyttelse mot kjemiske, mekaniske eller termiske farer. Disse hanskene innfrir kravene i standardene EN 374-1:2003 og EN 420:2003 og penetrationsstyrke klasse 2, AQL<1.5 i henhold til EN 374-2:2003. Hanskene fås i størrelsene 7, 8, 9 og 10 (st til xl) med kort snitt for spesialbruk. Hansker bør oppbevares ved 5-40 °C i et tørt og mørkt omgivelser. Ekstreme temperaturer og sterkt lys kan ha negativ innvirkning på hanskenes kvalitet. Lagringstid er 2 år fra produktjonsdato.

Merk: bruk av hansker kan gi noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos personer med veldig sensitiv hud. Hvis dette skjer, slutt å bruke hanskene

Egenskaper og merking:

les bruksanvisningen

identifisering av autorisert representant

EC-samsvar marking

egnet for kontakt med matvarer

kjemiske og biologiske farer

01090004 hansketyp, 10 (XL) - størrelse, 10/2015 produktionsdato (måned/år)

EC-typesertifikat er utstedt av teknisk kontrollorgan No. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Slovakia.

Autorisert representant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekkia

PL RĘKAWICE OCHRONNE

Opis i przeznaczenie: Jednorazowe rękawice PVC RAIL będące środkiem ochrony indywidualnej są przeznaczone do ochrony dłoni przed mikroorganizmami, wodą i brudem. Rękawice łatwo dopasowują się do dłoni i umożliwiają wykonywanie lekkich prac, odpowiednio do krótkotrwałego kontaktu z żywnością z wyłączeniem tustych produktów. Rękawice RAIL nie mogą być stosowane jako ochrona przed wirusami oraz chemicznymi, mechanicznymi i termicznymi zagrożeniami. Rękawice spełniają wymogi normy EN 374-1:2003 i EN 420:2003 oraz odporność na przenikanie klasa 2 AQL <1,5 zgodnie z normą EN 374-2:2003.

Właściwości i oznaczenie:

pictogram - informacja

identyfikacja - producenta

oznaczenie zgodności

dopuszczzone do kontaktu z żywnością

ochrona przed substancjami chemicznymi i mikroorganizmami

Dostępne rozmiary: 7,8,9,1 (os 5 do XL) skrócone do specjalnych zastosowań.

Transport i magazynowanie: Rękawice powinny być przechowywane w temperaturze 5-40°C. Rękawice należy przechowywać w suchym, chłodnym i ciemnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania rękawice można przechowywać przez co najmniej 2 lat od daty produkcji. Rękawic nie należy prac ani czyścić w żaden inny sposób.

Ostrzeżenie: U osób wrażliwych rękawice mogą spowodować podrażnienie skóry lub reakcję alergiczną. W takim przypadku należy zaprzestać dalszego użytkowania.

Podmiot upoważniony: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.

Importer w Polsce: CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska.

RO MĂNUȘI DE PROTECȚIE

PVC mănuși de protecție de unică folosință, pentru protecția împotriva microorganismelor, apei și murdăriei. Sunt ușor de pus, permit îndeplinirea sarcinilor delicate și sunt potrivite pentru contactele scurte cu alimente care nu sunt grase. Pot fi utilizate pentru protecția împotriva virușilor sau a pericolelor chimice, mecanice sau termice. Aceste mănuși îndeplinesc standardele EN 374-1:2003 și EN 420:2003 și oferă o rezistență la penetrare de clasă 2, AQL<1,5, conform standardului EN 374-2:2003. Sunt disponibile în mai multe mărimi: 7, 8, 9 și 10 (de la S la XL), cu manșeta scurtă. Sunt utilizări speciale. Mănușile trebuie depozitate la 5-40°C într-un mediu uscat și întunecos. Temperaturile extreme și lumina intensă le pot afecta proprietățile în mod negativ. Durata minimă de stocare este de 2 ani de la data fabricației.

Notă: utilizarea mănușilor poate provoca iritații sau reacții alergice celor cu piele foarte sensibilă. În asemenea cazuri, încetați utilizarea mănușilor.

Caracteristici și marcaje:

citiți instrucțiunile de utilizare

marcaje de identificare a reprezentantului autorizat

marcaje de conformitate CE

potrivite pentru contactul cu alimentele

riscuri chimice și biologice

01090004 – tipul mănușii, 10 (XL) - mărimea, 10/2015 - data producției (lună/an)

Certificatul tip CE a fost emis de organismul notificat nr. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Republica Slovacă

Reprezentant autorizat: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

RU ОХРАННЫЕ ПЕРЧАТКИ

Одноразовые ПВХ перчатки – пудрованные, нестерильные

Предназначены для охраны от микроорганизмов, воды и нечистот. Легко надеваются, предназначены для выполнения точных манипуляций, подходят для кратковременного контакта с нежирными пищевыми продуктами. Не могут быть использованы для защиты от вирусов, а также для защиты от химической, механической или тепловой опасности. Производятся из природного каучука. Соответствуют стандартам EN 374-1:2003 и EN 420:2003, класс 2, AQL <1,5 от проникновения в соответствии с EN 374-2:2003, ГОСТ Р 12.4.246-2008, ГОСТ Р EN 388-2009, ГОСТ Р EN 374-2009. Поставляются в размерах 7,8,9 и 10 в укороченной длине для специального использования. Хранятся при температуре 5-40 ° C в сухом и темном месте. Высокая температура и интенсивное освещение может негативно сказаться на качестве перчаток. Срок годности 2 года с даты изготовления. Исполненные перчатки должны утилизироваться согласно действующему законодательству.

У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция – в таких случаях рекомендуется прекратить использование перчаток.

Свойства и маркировка:

Пиктограмма информации

идентификация уполномоченного лица

знак соответствия

подходит для контакта с пищевыми продуктами

пиктограмма: химические и биологические риски

ГОСТ Р EN 374-2009: герметичность степень 2 - AQL 1,5

01090004 - артикул, 10 (XL) размер, 10/2015 месяц и год производства

EN374:03 номер нормы и год выдачи

Сертификат был выдан уполномоченным органом номер 1295, VIPOTEST s. r. o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia.

Производитель: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Йенец, Чешская Республика, Чехия. Сделано в Малайзии

SE SKYDDSHANDSKAR

Éngangs PVC handskar lämpliga för handskydd mot mikroorganismer, vatten och smuts. De har en bekväm passform, och kan användas till känsliga uppgifter och  r lämpliga för kortvarig kontakt med icke feta livsmedel. De kan inte användas som skydd mot virus eller för skydd mot kemiska, mekaniska eller termiska faror. Dessa handskar uppfyller standarderna EN 374-1:2003 och EN 420:2003 motst ndsklass 2 f r penetrering, AQL<1.5 enligt standarden EN 374-2:2003. Handskarna finns i storlekarna 7, 8, 9 och 10 (små till extra stora) och kort skurna f r specialanv ndning. Handskarna ska förvaras mellan 5-40  C i ett t rt och m rkt utrymme. Extrema temperaturer och starkt ljus kan ha en negativ påverkan på deras kvalitet. Förvaringstid från tillverkningsdatum  r två  r.

OBS! användning av handskar kan orsaka viss irritation på huden och allergiska reaktioner f r människor med mycket känslig hud. Om detta inträffar sl t da att använda handskarna.

Funktioner och m rkning:

l s bruksanvisningen

behörigt ombuds identifikation

EG-f rs kr n m rkning

lämplig för kontakt med livsmedel

kemiska och biologiska faror

01090004 handsktyp, 10 (XL) - storlek, 10/2015 tillverkningsdatum (m nad/ r)

Certifikat av EG-typ har utf rdats av ett anm lt organ Nr. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partiz nske, Slovakien.

Beh rigt ombud CERVA GROUP a.s., Pr myslov  483, 252 61 Jeneč, Tjekkien

SK OCHRANNÉ RUKAVICE PĀĀPRSTOVĀ

JednorazovĀ PVC rukavice sŀ urĀenĀ na ochranu rŀk proti mikroorganizmom, vode a zašpĀneniu. Lahko sa navliekajŀ a umoŀŀňujŀ vykonĀvanie jemnŀch prĀc a sŀ vhodnĀ pre krĀtkodobŀ styk s netukovŀmi potravinami. Nie sŀ urĀenĀ na ochranu pred virusmi, chemickŀmi, mechanickŀmi alebo tepelnŀmi rizikami. Sŀ vyrobenĀ z prirodnĀho kauĀuku. Vyhovujŀ normĀm EN 374-1:2003 a EN 420:2003 a dosahujŀ triedu odolnosti 2, AQL<1,5 proti penetrĀcii podla normy EN 374-2:2003. VyrĀbajŀ sa vo veľkostiach 7, 8, 9 a 10 v skrĀtenej dĀŀke pre speciĀlne pouŀitie. Skladajŀ sa pri teplotĀch 5-40°C v suchŀch a tmavŀch miestach. ExtrĀmne teploty a intenzivne svetlo mŀŀu nepriaznivo ovplyvniť kvalitu rukavic. Doba skladovateľnosti je 2 roky od dĀtumu vŀroby.

Upozomenie: u osŀb s citlivou pokožkou mŀŀu vyvolať jej podrĀzdenie alebo alergickĀ reakcie - v takom prĀpade rukavice dĀlej nepouŀivajte.

Vlastnosti a vysvetlenie znaĀenia:



piktogram informĀcia

ČERVA

identifikĀcia splnomocneneca vŀrobcu



znaĀka zhody



vhodnĀ pre styk s potravinami



piktogram: chemickĀ a biologickĀ rizikĀ

Stupeň ochrany proti chemickŀm rizikĀm: triedu odolnosti 2, AQL<1,5 proti penetrĀcii podla normy EN 374-2:2003

01090004 typ rukavice, **10 (XL)** - veľkostnĀ Āislo rukavice

EN388:03, EN374:03 Āislo normy a rok vydania,

10/2015 dĀtum vŀroby (mesiac a rok)

CertifikĀt typu bol vydanŀ notifikovanou osobou Ā. 1295, VIPOTEST s. r. o., Gen. Svobodu 1069/4, PartizĀnske, Slovensko.

Splnomocnenec vŀrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, DialniĀnĀ cesta 2, 903 01 Senec

TR KORUYUCU ELDİVEN

Eli mikroorganizmalardan, su ve kirden koruyan tek kullanimlik PVC eldiven. Kullanimi kolay, hassas islerde ve olmayan yağlı gıdalar temasa uygundur. Bu ürün virüslere karşı koruma için ya da, kimyasal, mekanik ya da termik tehlikelere karşı koruma için kullanılmaz. Eldivenler EN 374-2:2003, EN 420:2003 standartlarında ve penetrasyon direnç sınıfı 2, ve EN 374-2:2003 standardına göre AQL<1.5. Eldivenlerde 7, 8, 9 ve 10 (small – extra large) bedenleri mevcuttur. Eldivenler 5-40 °C aralığında kuru ve karanlık alanlarda saklanmalıdır. Yüksek sıcaklık ve ışık eldivenin kalitesini etkilemektedir. Asgari depolama süresi üretim tarihinden itibaren 2 yıldır.

Not: hassas cilde sahip kişilerde eldivenler deride tahriş ve alerjik reaksiyona neden olabilir, böyle bir durumda eldiveni kullanmayı bırakınız.

Özellikler ve işaretler:



Kullanım kılavuzunu okuyunuz

ČERVA

Yetkili satıcı



EC'ye uygun



Gıdalarla temasa uygun



Kimyasal ve biyolojik tehlikeler

01090004 eldiven türü, **10 (XL)** - ölçü, **10/2015** üretim tarihi (ay/yıl)

EC türü sertifika No. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, PartizĀnske, Slovakiya tarafından yayınlanmıřtır.

Yetkili satıcı: ČERVA TURKEY İř GÜVENLİĐİ LTD. řTİ. Perpa Ticaret Merkezi B Blok Kat:2 no:77 řiři/İSTANBUL